

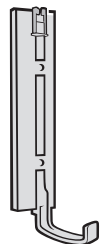
Montageanleitung HALTERUNG ZUM SCHRAUBEN

Mounting instructions SCREW-FIX BRACKET

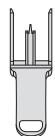
Instructions de montage SUPPORT À VISSER

Instrucciones de montaje SOPORTE PARA ATORNILLAR

DE Halterung
EN Bracket
FR Support
ES Soporte



DE Schlüssel
EN Key
FR Clé
ES Llave



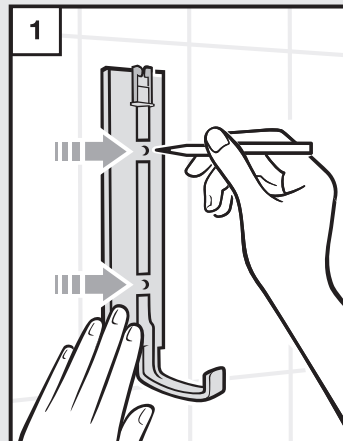
DE Dübel (20 Stück)
EN Dowels (20 pcs)
FR Chevilles (20 unités)
ES Tacos (20 uds.)



DE Schrauben (20 Stück)
EN Screws (20 pcs)
FR Vis (20 unités)
ES Tornillos (20 uds.)



DE Abdeckkappen (20 Stück)
EN Screw covers (20 pcs)
FR Caches-vis (20 unités)
ES Tapa-tornillos (20 uds.)

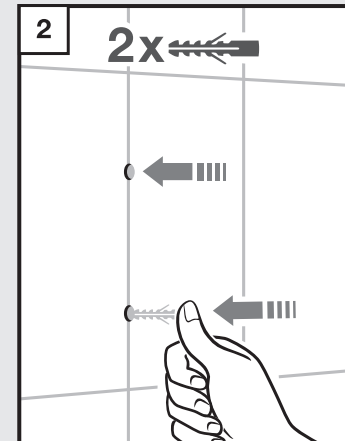


DE
Markieren Sie mit einem Stift die zwei Stellen, an denen Sie die Löcher bohren möchten.

EN
Mark the positions for the two screw holes on the wall.

FR
À l'aide d'un crayon, marquez les deux emplacements où vous souhaitez percer les trous.

ES
Marque con un lápiz los dos puntos en los que deben practicarse los agujeros.

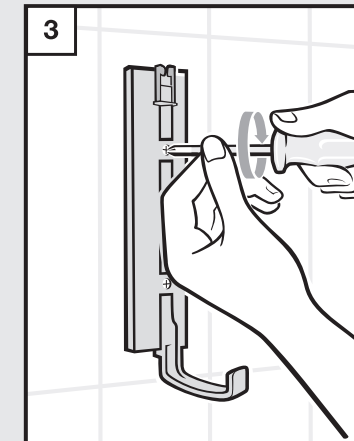


DE
Bohren Sie zwei Löcher in die Wand und setzen Sie anschließend die beigelegten Dübel ein.

EN
Drill the two screw holes and insert the dowels.

FR
Percez deux trous dans le mur à l'aide d'une perceuse et placez-y ensuite les chevilles fournies.

ES
Haga los dos agujeros en la pared con la ayuda de un taladro y coloque los tacos.

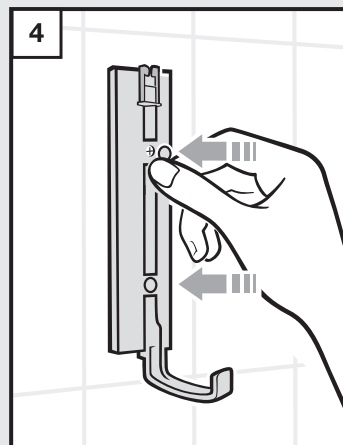


DE
Setzen Sie die mitgelieferten Schrauben in die Halterung ein und fixieren Sie dann das System an der Wand.

EN
Insert the supplied screws through the holes of the bracket and secure the system firmly on the wall.

FR
Insérez les vis fournies dans les support et fixez ensuite le système au mur.

ES
Luego introduzca en los tacos del soporte los tornillos que se adjuntan y fije el sistema a la pared.



DE
Setzen Sie nun die Abdeckkappen für die Schrauben in die montierte Halterung ein.

EN
Now position the screw covers over the screws on the mounted holder.

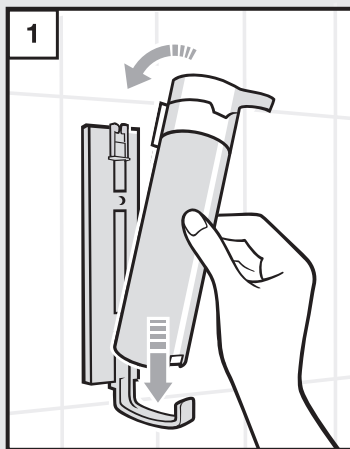
FR
Placez maintenant les caches prévus pour les vis sur le support une fois monté.

ES
A continuación coloque las tapas de los tornillos en el soporte ya montado.

WMBE000072

Anleitung
EINSETZEN DES FLAKONS
Instructions
INSERTING THE BOTTLE

Mode d'emploi
INSERTION DU FLACON
Instrucciones
COLOCACIÓN DEL FRASCO

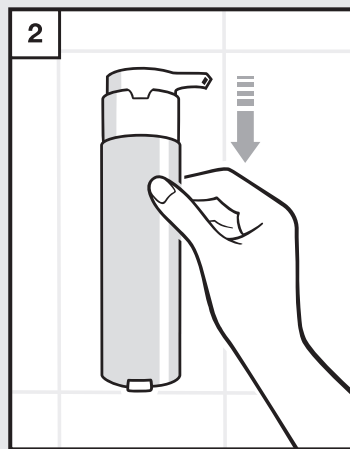


DE
Positionieren Sie den Flakon mit der Pumpe nach oben gerichtet oberhalb der Halterung.

EN
Position the bottle above the holder with the pump facing upwards.

FR
Positionnez le flacon, en prenant le soin d'orienter la pompe vers le haut, au-dessus du support.

ES
Coloque el frasco sobre el soporte con la bomba apuntando hacia arriba.

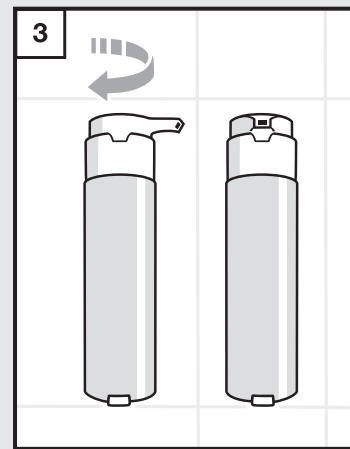


DE
Als Orientierung sehen Sie an der Halterung eine Führungsschiene, an der Sie den Flakon ganz leicht nach unten schieben können. Ein leises Klicken signalisiert, dass der Flakon fest in der Halterung sitzt.

EN
To align it, you will see a guide rail on the holder which you can use to move the bottle very slightly downwards.

FR
Un rail de guidage s'affichera sur le support pour vous orienter. Il vous permettra de faire glisser assez facilement le flacon vers le bas.

ES
A modo de orientación, en el soporte verá una guía por la que podrá deslizar el frasco hacia abajo de forma sencilla.

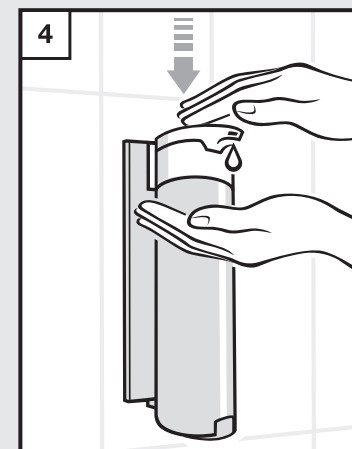


DE
Die Pumpe mit etwas Kraft, um 90°, nach links drehen und einrasten lassen – ein Klicken bestätigt, dass die Pumpe gebrauchts fertig ist.

EN
Use a little force to rotate the pump 90° to the left until it locks into place – a click will confirm that the pump is ready for use.

FR
Tournez la pompe de 90° vers la gauche en y exerçant une certaine pression, puis enclenchez-la - un clic vous confirmera qu'elle est prête à être utilisée.

ES
Gire la bomba 90° hacia la izquierda con un poco de fuerza y deje que encaje en su sitio - un clic confirma que la bomba está lista para ser utilizada.



DE
Nun können Sie den Pumpspender durch das Drücken der Pumpe in Gebrauch nehmen.

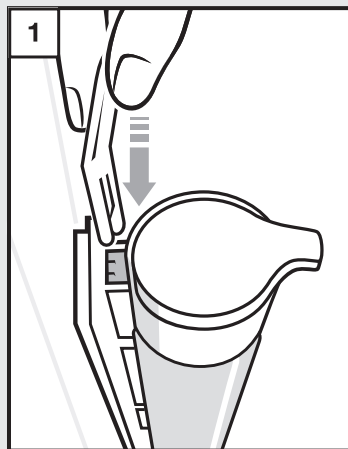
EN
You will now be able to use the pump dispenser by pushing the pump.

FR
Le distributeur à pompe est désormais prêt à l'emploi. Pour en profiter, appuyez simplement sur la pompe.

ES
Ahora puede empezar a utilizar el dispensador de la bomba presionando la misma.

Anleitung
WECHSELN DES FLAKONS & REINIGUNG DES SYSTEMS
Instructions
CHANGING THE BOTTLE & CLEANING THE SYSTEM

Mode d'emploi
CHANGEMENT DU FLACON & NETTOYAGE DU SYSTÈME
Instrucciones
CAMBIO DE FRASCO & LIMPIEZA DEL SISTEMA

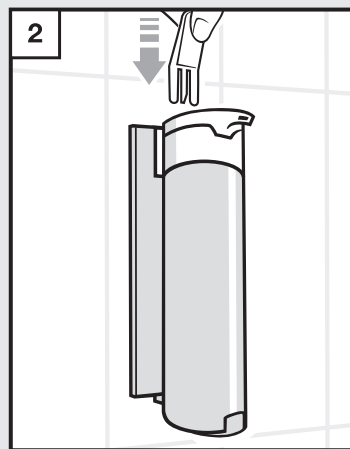


DE
Entriegeln Sie mit dem beiliegenden Schlüssel die Anti-Diebstahl-Blockade...

EN
Release the anti-theft lock using the enclosed key...

FR
Déverrouillez le système de blocage anti-vol avec la clé jointe...

ES
Desbloquee el dispositivo antirrobo con la llave que se adjunta...

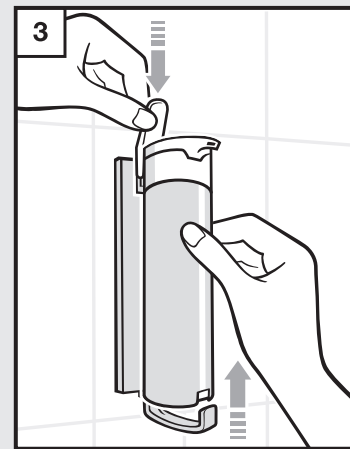


DE
... indem Sie den Schlüssel in die entsprechende Öffnung am oberen Halterungsende einführen.

EN
...by inserting the key into the corresponding opening at the top of the holder.

FR
... en introduisant cette clé dans l'ouverture correspondante sur la partie supérieure du support.

ES
... introduciendo la llave en el orificio situado en el extremo superior del soporte.

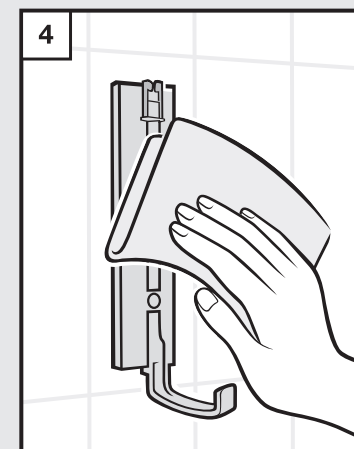


DE
Ziehen Sie den Flakon samt Schlüssel entlang der Führungsschiene nach oben. Nun kann ein neuer Flakon eingesetzt werden.

EN
Pull the bottle and key upwards along the guide rail. A new bottle can now be inserted.

FR
Tirez le flacon et la clé vers le haut le long du rail de guidage. Vous pouvez maintenant installer un nouveau flacon.

ES
Tire de el frasco con la llave hacia arriba a lo largo del carril guía. Entonces puede colocar el frasco nuevo.



DE
Reinigen Sie die Halterung und den Flakon mit einem feuchten Tuch und wischen Sie trocken nach.
WICHTIG: verwenden Sie keine bleichenden oder ätzenden Reinigungsmittel um die Oberflächen vor Beschädigung zu schützen.

EN
Clean the holder with a damp cloth and then wipe dry.
IMPORTANT: Not to damage the system, refrain from using bleaching or abrasive cleaning agents.

FR
Nettoyez le support et le flacon avec un chiffon humide et séchez-les ensuite soigneusement.
IMPORTANT: n'utilisez aucun produit de nettoyage blanchissant ou corrosif pour éviter d'endommager les surfaces.

ES
Limpie el soporte y el frasco con un paño húmedo y luego séquelos.
IMPORTANTE: para no dañar las superficies no utilice ningún detergente agresivo o que contenga lejía.